「轉世」與印度「第 3 次流亡藏人特別大會」略述

The Introduction of the Resolutions of the Third Tibetans-in-exile
Special General Meeting on Reincarnation

蘇嘉宏 (Su, Chia-Hung)

輔英科技大學保健營養系教授

壹、甚麼是「藏人特別大會（特別會議）」？

根據《流亡藏人憲章》第 59 條意旨和之前召開過的「第 2 次流亡藏人特別大會」的建議，藏人行政中央（噶廈）和西藏人民議會共同決定於 2019 年 10 月 3 日至 5 日召開「第 3 次流亡藏人特別大會」。根據當時的報導，「第 3 次流亡藏人特別大會」的主題為：「藏人行政中央宣導的『5·50』願景」、「觀世音聖者與西藏人民之間的關係」；此外還提到，此次大會將側重討論如何使流亡藏人社區和個人全面參與藏人未來決策過程等。¹ 2019 年 10 月 3 日到 5 日之間，藏人行政中央如期在藏人行政中

¹ 第二次流亡藏人特別大會此前於 2012 年 9 月 25 日至 28 日在印度北部的喜瑪佳省達蘭薩拉舉行，主要討論應對當時西藏境內的緊急局勢（自焚等）的方法和途徑，當時包括印度、美國和歐洲在內的 26 個國家在內的 432 名藏人代表出席會議。2019 年 3 月 15 日，藏人行政中央司政洛桑森格與西藏人民議會議長白瑪炯乃在達蘭薩拉共同召開新聞發布會，宣布於 2019 年 10 月 3 日至 5 日在藏人行政中央所在地達蘭薩拉，召開西藏「第三次流亡藏人特別大會」，世界各地藏人社區的領袖、代表出席大會。詳參閱「第三次流亡藏人特別大會將於 2019 年 10 月召開」（2019 年 3 月 16 日），2019 年 10 月 24 日下載，《西藏之頁》，<https://xizang-zhiye.org/%e7%ac%ac%e4%b8%89%e6%ac%a1%e6%b5%81%e4%ba%a1%e8%97%8f%e4%ba%ba%e7%89%b9%e5%88%ab%e5%a4%a7%e4%bc%9a%e5%b0%86%e4%ba%8e2019%e5%b9%b410%e6%9c%88%e5%8f%ac%e5%bc%80/>。

央新建大樓會議廳內召開本次特別大會。

藏人行政中央駐臺代表機構、達賴喇嘛西藏宗教基金會達瓦才仁董事長就「流亡藏人特別大會」的憲法定位和功能，說明如下：

一、《流亡藏人憲章》第59條的規定：「針對緊急或重大事件需要徵求人民意願時，經噶廈和議會議長、副議長商議決定後即可召集特別大會」。一般而言，將流亡社會的特別大會視為是西藏歷史上原有之「西藏大會擴大會議」的延續。根據中國大陸（以下簡稱大陸）出版的藏文歷史辭典〈東嘎大辭典〉的第1431頁收錄的「西藏大會擴大會議」條的解釋：「西藏地方自成立噶廈以來，每當遇到極為重大之事件時都會召開一個叫擴大會議的大會，參加會議的包括四名噶論大臣、四大秘書長、四名財長、扎薩克、臺吉等大部分高層官員、三大寺的堪布、吉索、以及噶丹赤巴的管家等。」歷史上，當遇到達賴喇嘛圓寂而需要選任攝政、達賴喇嘛轉世尋訪確認以及進行戰爭或是締結條約等重大事情時才會召開這個大會，如13世達賴喇嘛圓寂後，曾經召開西藏大會擴大會議，決定選擇一位高僧擔任攝政，並在會上提出三名高僧的人選後通過搖動糌粑丸的方式任命熱振為攝政；1939年6月也曾為第14世達賴喇嘛的認定召開擴大會議，並確定在安多出生的拉木登珠就是第13世達賴喇嘛的轉世無誤。1951年5月23日與中共簽訂17條協議後，也曾召開擴大會議，並提出要求將整個西藏納入等意見，但從那以後，日常議事的西藏大會都難得召開，更遑論擴大會議。

二、西藏流亡社會當然也不可能完全承襲原有的制度，尤其是《流亡藏人憲章》設有「全民公決」的條款；因此，即使有傳承的淵源關係，其法律階位也難於跟傳統的「西藏大會擴大會議」同日而語。但是，從前兩次會議來看，討論的還是最重大的事情，第1次特別大會於2008年11月召開，西藏正在進行大規模的鎮壓，當時的內閣首席噶倫桑東仁波切在會議開幕致詞中明確表示召開這次的會議是「在極為關鍵危機的這一時刻，對未來西藏人民如何展開爭取西藏自由的工作等方面為了統一思想，

同心協力而不得不徵詢人民的意見並進行協商，因此而召開了這次的特別大會」可以說，「第 1 次特別大會」是對中間道路政策再次表達支持與認可，「第 2 次特別大會」是在達賴喇嘛辭去一切政治職務後對新政府表達認可和支持。² 2019 年則召開「第 3 次特別大會」。

貳、出席人員

本次特別大會的出席人員，主要有藏人行政中央司政洛桑森格為首的各部門部長和秘書長、西藏人民議會議長白瑪炯乃為首的部分議員、流亡藏人社區各大非官方性機構代表，以及來自印度、尼泊爾、不丹、美國等 24 個國家的 340 位藏人協會的代表出席大會，臺灣出席者為在臺藏人福利協會會長；較諸前次大會減少約九十人。

特別大會的出席代表如何產生？也就是根據相關規定，有無法定代表性的要求？達瓦才仁董事長說明如下：《流亡藏人憲章》第 59 條的明文規定特別大會與會者要包括議會議員，至於其他與會者人選以及議題、議程、會議地點等則由議會或是經噶廈與議會常委討論後做出決定。這次會議，除議會議員，各非政府組織的代表、各定居點自由運動組織（就是定居點一種具普遍性的組織）的代表、國外藏人組織的代表（如美國各大城市都各有一個，臺灣則只有一個，即藏人福利協會會長丹增南達先生）、公務員十個級別各一名代表、駐外代表、以及卸任議員和前政府部長的代表等，共有三百四十餘位。

² 「藏人行政中央召開『第三次流亡藏人特別大會』」（2019 年 10 月 03 日），2019 年 10 月 24 日下載，《西藏之頁》，<https://www.bod.asia/2008/11/%E0%BD%96%E0%BD%99%E0%BD%93%E0%BC%8B%E0%BD%96%E0%BE%B1%E0%BD%BC%E0%BD%A3%E0%BC%8B%E0%BD%96%E0%BD%BC%E0%BD%91%E0%BC%8B%E0%BD%98%E0%BD%B2%E0%BD%A0%E0%BD%B2%E0%BC%8B%E0%BD%96%E0%BD%85%E0%BD%A0%E0%BC%8B/>。

參、特別大會會中重要言論³

一、西藏人民議會議長白瑪炯乃

西藏人民議會議長白瑪炯乃發表會議開幕詞，指出此次召開的「第3次流亡藏人特別大會」，將著重對「藏人行政中央宣導的『5·50』願景」和「達賴喇嘛尊者的轉世問題」，進行深入討論，希望與會的各界藏人代表，能夠和各自所在國的流亡藏人民眾，傳遞資訊。

根據中文翻譯，主題二的「達賴喇嘛尊者的轉世問題」，有時候也翻譯為「觀世音菩薩與西藏人民之間的關係」、「達賴喇嘛尊者與西藏人民之間的關係」，最後會議決議的中譯文獻則為「第二議題：歷代達賴喇嘛與西藏國民間的關係」。針對主題的正式、精準的翻譯以何者為優？其中意涵有何不同？達瓦才仁董事長說明如下：

（一）其實以藏文公告為準的正式議題是：「觀世音聖者與西藏民族間的連結」，其背後的涵義是傳說認為藏族是觀世音菩薩所幻化的猴子與羅剎女的後代，從初始起，觀世音菩薩便發下大願，以西藏為教化之地，以兼具佛性與魔性之黑頭藏人為所化子民，生生世世不斷啟發佛性，直至度盡雪域的一切眾生。因此，西藏人會將西藏歷史上的一切人類文明與社會的發展，都歸結為觀世音菩薩的教化與功德。

（二）同樣，自有人類以來，不論是引領古藏人開荒架橋、冶金建城的「七賢臣」、或為西藏引入佛法的松贊干布等「祖孫三法王」、以佛法治理國家的諸多法王、以及目前已是第14世的歷代達賴喇嘛尊者等，西藏人也相信所有這些偉大之領袖都是觀世音菩薩乘願而來的化現，守護著西藏，並在雪域高原延續著最初的願力。這對西藏人而言是一種常識，因此，討論觀世音，也就是討論達賴喇嘛。例如：如《流亡藏人憲章》第1

³ 「藏人行政中央召開『第三次流亡藏人特別大會』」（2019年10月03日），2019年10月24日下載，《西藏之頁》，<https://xizang-zhiye.org/%e8%97%8f%e4%ba%ba%e8%a1%8c%e6%94%bf%e4%b8%ad%e5%a4%ae%e5%8f%ac%e5%bc%80%e7%ac%ac%e4%b8%89%e6%ac%a1%e6%b5%81%e4%ba%a1%e8%97%8f%e4%ba%ba%e7%89%b9%e5%88%ab%e5%a4%a7%e4%bc%9a/>。

條：「與西藏獨具緣份之觀世音菩薩的化現、三界教法之王的第 14 世達賴喇嘛尊者」，這也是對達賴喇嘛的認知，所以一般藏人不用會議的標準議題，而是直接切入主題表達達賴喇嘛的轉世，這樣翻譯沒有錯，更接直白。

二、藏人行政中央司政洛桑僧格

報導稱「與會的主要嘉賓」藏人行政中央司政洛桑森格大會開幕致詞，強調第 15 屆內閣噶廈，為了西藏民眾能夠繼續立足於世界民族之林，並以鞏固和維持藏人行政中央在未來 50 年內不斷運作，恢復西藏民族的自由為目的，推出「5·50 戰略規劃」。洛桑僧格司政指出：「『5·50』願景」是按照西藏精神領袖達賴喇嘛尊者的一貫教導，「期盼好的，準備壞的。」達瓦才仁董事長說明其內涵表示，以好的結果為目標做努力，同時為出現最壞的結局而做好應對的準備，作為出發點，對西藏民族的未來制定規劃。「『5·50』願景」的總體目標是：

- (一) 西藏人民在未來 5 年內以藏漢互利的「中間道路」政策為基礎，爭取名符其實的自治、恢復西藏人民的自由尊嚴。
- (二) 讓達賴喇嘛尊者返回西藏。
- (三) 在未來 50 年內制定可持續發展西藏各項事業的長遠規劃，繼續維護和發展西藏民族宗教文化和民族特色，同時為增強民族凝聚力和西藏爭取自由創造條件。
- (四) 西藏難民的分布發生巨大變化，分布在歐美各國的藏人已接近流亡藏人總數的一半，未來要如何協調這種狀況並早作布局。

肆、會議決議

1969 年，達賴喇嘛公開指出，歷經數百年的達賴喇嘛轉世制度與傳承是否應該延續，應由西藏人民決定。50 年後 2019 年 10 月 3 日，代表流亡西藏民主三大支柱的西藏人民議會、最高法院和噶廈。藏傳佛教四大

教派和苯教，以及來自全球二十四個國家的三百四十多名藏人代表，在印度北部達蘭薩拉召開為期三天的「第3次流亡藏人特別大會」。在特別大會閉幕當天，藏人行政中央噶廈和西藏人民議會聯合發布本次會議制定的重要決議。

大會針對「達賴喇嘛與西藏民眾間不可分割的特殊關係」、藏人行政中央的「『5·50』願景」二項主題，在經過為期三天的嚴格商議和討論後並一致通過有關達賴喇嘛尊者轉世問題的決議，決議文以大約四分之三的文字引用佛教經典和歷史文獻闡述觀世音菩薩和西藏之間不可分割的特殊因緣，列出四項決議：

- 一、西藏至高無上的領導人第14世達賴喇嘛是全西藏人民的主心骨。故，為雪域全民今生與來世之怙主，潛心祈禱尊者永久住世！
- 二、通過此次特別大會，這裡代表境內外全體同胞衷心祈請尊者達賴喇嘛為傳播教法與救渡眾生而繼續轉世，直至雪域不空眾生在；
- 三、認證尊者達賴喇嘛轉世之所有權力只有尊者本人，以及達賴喇嘛噶丹頗章基金會董事會擁有，除此之外，任何國家政府、團體組織、個人都沒有權力認證尊者轉世；
- 四、堅決反對「中國」政府國家宗教事務局於2007年下達的所謂第5號令《藏傳佛教活佛轉世管理辦法》，以及通過該5號令，對尊者達賴喇嘛之未來轉世認證，制定奸計，無端干涉。

藏人行政中央的官網〈西藏之頁〉的報導重點，特別申明藏人祈請達賴喇嘛「再度轉世」：

六百萬境內外藏人民眾祈請達賴喇嘛尊者為了雪域西藏的教法興盛與眾生福祉而再度轉世，繼續眷顧西藏人民和芸芸眾生。並堅決反對「中國」政府對藏傳佛教轉世制度的野蠻干涉。

另外，向大陸干涉藏傳佛教轉世事務方面發出明確的資訊，該決議強烈反對大陸長期以來透過各種手段對藏傳佛教轉世制度採取的控制措施，以及斷然拒絕對大陸國家宗教事務局於2007年發布所謂的「第5號令」

即《藏傳佛教活佛轉世管理辦法》等。決議申明：

達賴喇嘛的轉世認證權力，完全屬於達賴喇嘛尊者本人，以及達賴喇嘛辦公室「甘丹頗章」相關負責人。除此之外，其他任何國家、政府、團體與個人都無權干涉。

會議還一致贊同達賴喇嘛尊者在 2011 年發表有關轉世的聲明，聲明中明確指出，如果西藏人民作出達賴喇嘛將繼續轉世的決定，則要以書面形式呈報給達賴喇嘛尊者或「甘丹頗章」。根據達賴喇嘛尊者的觀點，可以肯定的是，如果西藏問題沒有獲得解決，西藏沒有實現自由，下一世達賴喇嘛將轉世在一個自由的國家或地區，但絕不會在大陸占領的土地上轉世。

出席本次會議的各方代表重申歷代達賴喇嘛與西藏人民之間的關係如身與影一般不可分離，並稱達賴喇嘛尊者為「西藏人民的靈魂」，也是唯一與西藏人民有著特殊，歷史和業力關係的唯一領袖。⁴

伍、達賴喇嘛會後接見全體出席代表並發表談話⁵

達賴喇嘛在特別大會結束後，在官邸對面的大乘法苑（大昭寺）接見「第 3 次流亡藏人特別大會」的與會代表和藏人行政中央全體公務員，並發表談話。10 月 6 日，達賴喇嘛尊者在達蘭薩拉接見「第 3 次流亡藏人特別大會」的與會代表和藏人行政中央的全體公務員時強調：

在那裡能夠利益眾生就將在那裡服務大眾（如果能夠在任何一個地方利益大眾，我將願意待在那裡。），並稱將會繼續觀察「中

⁴ 「流亡藏人特別大會堅決反對中國當局對西藏轉世制度的干涉」，《西藏之頁》，2019 年 10 月 06 日，下載日期：2019 年 10 月 24 日，資料來源：<https://xizang-zhiye.org/%e6%b5%81%e4%ba%a1%e8%97%8f%e4%ba%ba%e7%89%b9%e5%88%ab%e5%a4%a7%e4%bc%9a%e5%9d%9a%e5%86%b3%e5%8f%8d%e5%af%b9%e4%b8%ad%e5%9b%bd%e5%bd%93%e5%b1%80%e5%af%b9%e8%a5%bf%e8%97%8f%e8%bd%ac%e4%b8%96%e5%88%b6/>。

⁵ 「達賴喇嘛尊者：在哪裡能夠利益眾生就將在那裡服務大眾」（2019 年 10 月 07 日），2019 年 10 月 24 日下載，《西藏之頁》，<https://xizang-zhiye.org/%e8%be%be%e8%b5%96%e5%96%87%e5%98%9b%e5%b0%8a%e8%80%85%ef%bc%9a%e5%9c%a8%e5%93%aa%e9%87%8c%e8%83%bd%e5%a4%9f%e5%88%a9%e7%9b%8a%e5%a4%a7%e4%bc%97%e5%b0%b1%e5%b0%86%e5%9c%a8%e9%82%a3%e9%87%8c%e6%9c%8d/>。

國」的變革，慎重對待訪問「中國」和西藏的可能性。

達賴喇嘛在當天的接見會上向與會人士給予教導外，還談到西藏語言文化的重要性，指出：

西藏寶貴的語言文字是研究佛學經典的最佳途徑，因為它包含關於邏輯、哲學和認識論的深奧知識。

達賴喇嘛讚揚西藏歷史上精通哲學和著作的偉大學者，並進一步稱讚境內藏人堅決反對大陸為消滅西藏民族的傳統與身分所實施的一切政策，並且冒著被捕和死亡的危險進行的鬥爭。達賴喇嘛對此指出：「藏人經歷了1959年的艱難困苦，後來在流亡中又經歷種種困難，但我們並沒有因此而失去希望。」還讚揚境內藏人民眾的決心和勇氣，並且強調流亡在外的藏人民眾也是這場正義鬥爭的重要組成部分。

達賴喇嘛還表示：「在過去的60年中，我們雖還是難民，但我們與任何其他難民不同，我們不僅保存了我們的文化和傳統，而且現在正在將這些寶貴的文化推廣到全世界。」並進一步讚揚西藏境內的藏人民眾頑強的勇氣和堅定的決心，同樣，敦促生活在自由國度中的流亡藏人要為西藏民族的自由事業作出貢獻。

陸、結論：會議決議特色

一、具有普遍代表性、明確排他性的「高度共識」

「特別大會」的成員代表大於議會、最高法院和噶廈，納入藏傳佛教四大教派和苯教，以及來自全球二十四個國家的三百四十多名藏人代表，是一個「普遍代表」全球海外藏人社區的會議，會議決議是一個具有「高度共識」的決議。不僅通過此次特別大會「祈請達賴喇嘛繼續轉世」，根據達賴喇嘛所倚重的譯者蔣揚仁欽（來自臺灣的哈佛博士）分析指出，更「明確敲定由14世尊者賜予15世轉世認證的絕對選擇權。……西藏文化的核心，絕非中共宣傳般的只是西藏舞蹈及食物而已，有更深層的內

容（這是會後達賴喇嘛重視所特別提及的）。顯然，「祈請轉世」的「高度共識」是無法脫離「西藏文化」深層結構，而且共識中包括「堅決反對『2007 年的第 5 號令發布的《藏傳佛教活佛轉世管理辦法》』之『無端干涉』」。但是，達賴喇嘛會後接見與會代表和藏人行政中央的全體公務員時強調：「在哪裡能夠利益眾生就將在那裡服務大眾（如果能夠在任何一個地方利益大眾，我將願意待在那裡），並稱將會繼續觀察中國的變革，慎重對待訪問中國和西藏的可能性。」，「慎重對待訪問中國和西藏的可能性」，這是達賴喇嘛對藏人代表的耳提面命，在「轉世」議題上明確排他的同時，仍堅持保留「訪問中國和西藏的可能性」，並非毫無轉圜之餘地。

二、理解「達賴喇嘛：活到 110 歲的承諾（2019 年 8 月 19 日 / 印度馬拉里的阿里寺）」背後的考量

轉世之前當然要先有高僧圓寂，所以類此轉世議題的討論，其實是有對達賴喇嘛的不敬；所幸，達賴喇嘛的修持和豁達，早能坦然以對，可是無論如何仍需謹慎以免牴觸藏族、藏傳佛教信徒對達賴喇嘛的虔心信仰。達賴喇嘛在會議之前稍早的 8 月向信徒說⁶：「…總之，我現在已是 84 歲，雖已超過根敦主巴（第 1 世達賴尊者）的年齡，我的身體仍然很健康。…最主要的還是心態。為能活到 111 歲，我提起心力。以前我做了

⁶ 蔣揚仁欽（2019 年 8 月 21 日下午 4:00），2019 年 10 月 24 日瀏覽，《蔣揚仁欽（Jamyang Rinchen འཇམ་དབྱངས་རིན་ལེན་）臉書》，<https://www.facebook.com/Jamyangrin/videos/2438429923047000/>。達賴喇嘛說：「秉持著不動搖的信心及三昧耶、來自明尼蘇達州的你們，是我早就認識的朋友。我不僅收到了你們的信，也聽到了你們的口述內容。你們特別關注我個人的健康情況，我非常感謝。我以前常去美國的梅約醫院診斷。後來，前往歐洲及美國，尤其是美國，實在是太遠了，因此訪美變得有點困難。平常我會定時到印度的醫院檢查，像是最近的一所印度德里的公家醫院就特別照顧我。另一個理由是，如果發生緊急狀況時，再前往美國是行不通的，德里會更合適。如果需要的話，因為梅約的醫生們是我的老朋友，可以邀請他們過來診斷，我可以給付他們的旅費，或你們也可以幫忙。（信眾：）當然。總之，我現在已是 84 歲，雖已超過根敦主巴（第一世達賴尊者）的年齡，我的身體仍然很健康。我吃很多，也因為吃很多，糞便也很順。最主要的還是心態。為能活到一百一十一歲，我提起心力。以前我做了個夢，早期的夢是能活到一百一十三歲，之後又做了個夢，想必你們也聽說過，就是吉祥天母在我的肩膀上，當時我在某個大湖中游泳，邊跟吉祥天母聊天，吉祥天母跟我說：「毋庸置疑，你可以活到一百一十歲。」對此，我深信不疑。之後再卜卦時，活到一百一十一歲的卦象都是正面的，所以請你們放心。我個人的長壽絕非只是為了讓自己活得更久，而是因為廣大的西藏百姓心繫於我！幾年前，當我前往印度東部時，飛機搖晃地相當厲害，我當時

個夢，早期的夢是能活到 113 歲，之後又做了個夢，想必你們也聽說過，就是吉祥天母在我的肩膀上，當時我在某個大湖中游泳，邊跟吉祥天母聊天，吉祥天母跟我說：『毋庸置疑，你可以活到 110 歲。』對此，我深信不疑。…我個人的長壽絕非只是為了讓自己活得更久，而是因為廣大的西藏百姓心繫於我！」因此，這一段來自達賴喇嘛親自的談話，在特別會議決議之前專就「轉世」的內容就深值關注、前後對照，至少看到以下幾點：

- (一) **高壽，美國就醫在事實上有困難，改為「就近就醫」**：「美國，實在是太遠了，因此訪美變得有點困難。」目前，已經轉為「定時到印度德里的公家醫院接受檢查等醫療照顧」，而「就近就醫」的考慮，「如果發生緊急狀況時，德里會更合適。」
- (二) **宗教神秘主義的思維邏輯與現實關照**：達賴喇嘛終究是一位當代高僧，基於夢境、禪定、卜卦、心態等宗教上神秘主義的思維邏輯，深信自己的「能活到 111 歲（其他類似說法另有 113 歲、110 歲）」，對此，達賴喇嘛說：「我深信不疑！」這個說法的背後深意似乎是：「我的歲數一定會比習近平的剩餘任期、再加一任都長！」，如果達賴喇嘛駐世期間的「中間道路」沒有進展，習近平任內藏漢關係也難有進展。
- (三) **達賴喇嘛的定位是藏族民族主義的核心**：達賴喇嘛說：「我個人的長壽絕非只是為了讓自己活得更久，而是因為廣大的西藏百姓心繫於我！」，並且要「西藏的廣大群眾永遠記得我，我也絕對不會忘

想：「如果只是我一人還行，但六百萬的藏民心繫於我，該怎麼辦？」西藏的廣大群眾永遠記得我，我也絕對不會忘記西藏的廣大群眾。無論藏人身在何處，都要堅持「我是雪域藏人」的想法，你們也未曾動搖雪域的尊嚴、精神、信仰，以及誓言。來自明尼蘇達州的你們，不僅真誠，更是相當努力。總之，你們請放心。今天你們特意來此，請求我能過去診斷，我真的很高興，所以想要表達對你們的感謝。還記得我去梅約醫院時，旁邊的那間住處？如果你們認識那間房子的主人，煩請轉達我的問候。也請到梅約醫院旁的修女院，這些修女曾經真摯地問我：「如何創造內心的平靜？」我跟她們很熟，所以也請轉達我對修女們的問候。我的身體很健康，請你們放心。也藉此機會感謝明尼蘇達州的群眾們。如前已述，我可以活到一百一十歲，毋庸置疑。請大家放心。紮西得樂！」

記西藏的廣大群眾。」「無論藏人身在何處，都要堅持『我是雪域藏人』的想法，你們也未曾動搖雪域的尊嚴、精神、信仰，以及誓言。」所以，達賴喇嘛不是個人層面，而是藏族民族主義的核心，達賴喇嘛的「轉世」也必須能對應這樣的民族主義核心價值，「西藏的廣大群眾永遠記得『我』」，這個「我」是指今輩與來世的達賴喇嘛，雪域藏人無論身在何處，都要予以護持。

三、美國在會後、會前均有一連串動作呼應「轉世」決議

美國國際宗教自由無任所大使薩繆爾·布朗巴克薩繆爾·布朗巴克 (Samuel D. Brownback) 大使在特別會議之後的 10 月 27 日，抵達達蘭薩拉，公開提及他訪問達蘭薩拉的主要目的是向世界，特別是向大陸傳達一個明確的資訊：「美國政府支持西藏人民，達賴喇嘛尊者和藏傳佛教轉世體系在轉世問題方面的角色。達賴喇嘛的轉世問題是達賴喇嘛尊者本人和藏傳佛教領袖們的事務。而不屬於任何個人，政府或團體。」⁷ 而美國國會在早前就有其他一連串的立法行動予以支持，顯然在美「中」之間的對峙之際，西藏議題也是其中一個「戰場」；美國大使強調，美國對達賴喇嘛尊者轉世的立場與「第 3 次流亡藏人特別大會」通過的決議一致；關於「… (第 3 次西藏特別大會斷然拒絕了中國當局對藏傳佛教轉世制度的干預)，讓我講的更加清楚一點，美國政府對此表示贊同。」⁸

⁷ 美國國際宗教自由無任所大使薩繆爾·布朗巴克 (Samuel D. Brownback) 率領的代表團，是「應藏人行政中央司政洛桑森格的邀請」，前往印度北部達蘭薩拉參加「第一屆國際西藏表演藝術大會」及「西藏戲劇與表演藝術學院成立六十周年慶祝活動」，以此名義到訪。「美國宗教自由大使：達賴喇嘛轉世的權利屬於西藏人民和藏傳佛教體系」(2019 年 10 月 28 日)，2019 年 10 月 29 日下載，《西藏之頁》，<https://xizang-zhiye.org/%E7%BE%8E%E5%9B%BD%E5%AE%97%E6%95%99%E8%87%AA%E7%94%B1%E5%A4%A7%E4%BD%BF%EF%BC%9A%E8%BE%BE%E8%B5%96%E5%96%87%E5%98%9B%E8%BD%AC%E4%B8%96%E7%9A%84%E6%9D%83%E5%88%A9%E5%B1%9E%E4%BA%8E%E8%A5%BF%E8%97%8F/>。

⁸ 布朗巴克大使是在達蘭薩拉舉行的「首屆國際西藏表演藝術大會」開幕式上致辭時強調：「本月初在達蘭薩拉舉行的第三次流亡藏人特別大會上，來自各地的藏人對達賴喇嘛尊者和其他西藏宗教領袖對選任權利進行了討論，並斷然拒絕了中國當局對藏傳佛教轉世制度的干預。讓我講的更加清楚一點！美國政府對此表示贊同。」他還進一步指出：「西藏的佛教徒和所有其他宗教信仰者應能夠在不受政府干預的情況下選擇，教育和追隨其宗教領袖。西藏佛教領袖對轉世問題不僅影響到藏人，也影響到整個佛教界。因此，西藏佛教領袖的選任應由達賴喇嘛尊者，西藏佛教領袖和西藏人民決定。」儘管川普政府與國會之間的關係不睦，美國官方不分行政、立法機構非常一致地反對北京干預達賴喇嘛轉世必須遵守中國法律法規的說法，反覆重申西藏人民和所有信仰群體一樣，應該在不受政府干預的情況下選擇、教育和追隨他們的宗教領袖。

幾天之後，美國國務院負責南亞和中亞事務的助理國務卿愛麗絲·威爾斯，繼續在（10月31日）推特發文強調，撒母耳·布朗巴克大使在達蘭薩拉與達賴喇嘛尊者會晤時表達美國政府「對西藏人民的持久支持」，也感謝印度政府和人民支持西藏的宗教自由；她在推文中說：「中共聲稱達賴喇嘛的轉世必須遵守中國法律法規是毫無根據的。像所有其他宗教信仰群體一樣，西藏人民應該能夠在不受政府干預的情況下選擇，教育和追隨其宗教領袖。」⁹

四、第8屆國際支持西藏團體大會宣言

藏人行政中央發布的新聞告中直接表明由其所屬的「印度西藏事業核心小組」於2019年11月3日至5日聯合藏人行政「中央外交與新聞部」，在達蘭薩拉首屆自1990年3月所舉行至今的「第8屆國際支持西藏團體大會」，即通稱的世界援藏組織大會，本屆在「第3次藏人特別大會」之後的11月密集展開，正式公開資料表明共計有「來自42個國家和地區的180名國際支援西藏團體的代表和其他支持者」與會。宣言¹⁰與本文直接相關者，摘要如下：

（一）我們呼籲「中國」政府以「中間道路」政策為基礎與達賴喇嘛尊者或其代表間展開具有實質意義的和談。我們還敦促聯合國和國際社會說服「中國」政府解決西藏問題。與此同時，我們讚揚達賴喇嘛尊者和藏人行政中央以非暴力方式，尋求互惠雙贏的解決方案而付出的努力。西藏人民以非暴力抵抗「中國」當局的壓迫和維護民族身分所表現出的勇氣，使我們深受感動。

（二）我們堅定的支持今年10月在達蘭薩拉舉行的「第3次流亡藏人特別大會」的決定。我們認為，關於第14世達賴喇嘛尊者的轉世認證權力，完全屬於達賴喇嘛尊者本人，以及達賴喇嘛辦公室「甘丹頗章」相關負

⁹ 「美國反擊中國對其特使與達賴喇嘛尊者會晤而進行的抗議」（2019年11月7日），2019年11月07日下載，《西藏之頁》，<https://xizang-zhiye.org/%e7%be%8e%e5%9b%bd%e5%8f%8d%e5%87%bb%e4%b8%ad%e5%9b%bd%e5%af%b9%e5%85%b6%e7%89%b9%e4%bd%bf%e4%b8%8e%e8%be%be%e8%b5%96%e5%96%87%e5%98%9b%e5%b0%8a%e8%80%85%e4%bc%9a%e6%99%a4%e8%80%8c%e8%bf%9b%e8%a1%8c/>。

¹⁰ 「第八屆國際支持西藏大會宣言」（2019年11月8日），2019年11月8日下載，《西藏之頁》，<https://xizang-zhiye.org/%e7%ac%ac%e5%85%ab%e5%b1%8a%e5%9b%bd%e9%99%85%e6%94%af%e6%8c%81%e8%a5%bf%e8%97%8f%e5%a4%a7%e4%bc%9a%e5%ae%a3%e8%a8%80/>。

責人。「中國」政府在達賴喇嘛轉世問題上任何形式的干涉，以及「中國」政府選擇或任命下一世達賴喇嘛的任何企圖，都將被視為非法行為，不具任何合法性，都將受到國際社會的譴責和制裁。

關於「轉世」，顯然達賴喇嘛和藏人行政中央藉由「第 3 次藏人特別大會」全力在藏人民族內部、宗教內部排除北京的干預之外，美國對此不惜與北京當局直接以言論嚴厲交鋒，在此刻府會對峙的美國內部竟呈現出一致支持的局面，當不容北京小覷；而擁有全球遊說能力國際援藏組織脈絡的協作呼應，也同步、同調聲援，國際輿論排除北京當局干預轉世的氛圍似乎已然成型。美國在川普主義的外交路線下，包括達賴喇嘛的轉世（達賴喇嘛繼承者應屬於西藏佛教徒）議題在內，都不無條件順應、依循「中國」政府單邊主義所建立的國際秩序，挑戰甚至或將上升到「希望聯合國能接納這一議題」的層次，¹¹ 美國「力挺」排除北京干預轉世的強度遠超過以往，可謂空前。

就達賴喇嘛而言，達賴喇嘛的教言除了說明「在哪裡能夠利益眾生就將在那裡服務大眾」之外，這段談話不能與下一段談話切割，他並稱「將會繼續觀察中國的變革，慎重對待訪問中國和西藏的可能性。」顯見其仍期待「慎重對待訪問中國和西藏的可能性。」一貫地以「中間道路」留有轉寰餘地，期待藏漢對話的重啟，這是達賴喇嘛教言中相對地受到某種程度刻意忽視的一隅。

¹¹ 「美國國務院官員：希望聯合國介入達賴喇嘛轉世問題」（2019 年 11 月 8 日），2019 年 11 月 08 日下載，《法國廣播公司》，<http://www.rfi.fr/tw/%E4%B8%AD%E5%9C%8B/20191108-%E7%BE%8E%E5%9C%8B%E5%9C%8B%E5%8B%99%E9%99%A2%E5%AE%98%E5%93%A1%E5%B8%8C%E6%9C%9B%E8%81%AF%E5%90%88%E5%9C%8B%E4%BB%8B%E5%85%A5%E9%81%94%E8%B3%B4%E5%96%87%E5%98%9B%E8%BD%89%E4%B8%96%E5%95%8F%E9%A1%8C>。

附錄：

按《憲法》第59條規定：「第3次西藏特別大會」於2019年10月3日至5日舉行的「第3次特別大會」決議¹²

第二議題：歷代達賴喇嘛與西藏國民間的關係

前言

人天有寂之頂飾，諸佛大悲化身觀音菩薩，因於無數劫修持圓滿成熟二資一福德資糧與智慧資糧，及二障習氣均被斷除後，利生事業廣大無間斷遍及世間。儘管顯示光明普賢聖主王成等正覺。但針對所化之根識與信受，相應顯示無可思議之化身廣利眾生。偈曰：「世間猶如虛空廣大無邊際，雖是然彼化身等同眾生數，甚為遍及然而未動其汗毛，正如雲雨之中無疑必降雨。」等等，其利生事業我等眾生不可思議。總體在所化眾生眼前，聖地印度開創梵文輔音36個字母而廣利眾生，分別對未成為諸佛與佛子之所化剎土雪域西藏，若何成其所化之過程為：從前，佛陀在竹林園時，曾微笑容光照耀整個藏地。此時，斷障菩薩請求佛陀開示：佛不輕笑，笑必有緣？佛陀答言：「未成為三時諸佛之所化，對邊地雪域國，因受觀世音菩薩之恩，妙法如同旭日東昇在該地興盛。彼亦他佛未能調伏，而為何唯有觀音菩薩可調伏呢？此乃觀音菩薩從前在千佛面前稱：『難於教化邊地諸眾生，願吾將其引向解脫道』以此立下誓言。」另外，在〈噶當書函〉記載：「空行佛母金剛舞，於菩提伽耶北方，稱『普捷』西藏在彼地，山高猶如頂天柱，湖泊宛如瓏曼筍，白雪好似水晶塔，草地宛若金妙高，芬芳馥鬱如熏香。」又稱：「喏！雪山怙主觀世音，此地便為汝方域，該地便有汝所化」等等，如同諸多顯密經典授記，當初雪域西藏出現人類，此

¹² 「第三次流亡藏人特別大會決議」（2019年10月23日），2019年10月24日下載，《西藏之頁》，<https://xizang-zhiye.org/%e7%ac%ac%e4%b8%89%e6%ac%a1%e6%b5%81%e4%ba%a1%e8%97%8f%e4%ba%ba%e7%89%b9%e5%88%ab%e5%a4%a7%e4%bc%9a%e5%86%b3%e8%ae%ae/>。

後物質較得到發展，最後使教法推動文明。西藏祖先菩薩化身獼猴到第一任藏王聶赤贊普，及祖孫三王為主的各譯師諸學者，乃為菩薩化身，為黑暗雪域西藏帶來佛法之光明，對西藏民眾創造了眼前與長遠利樂。

此後，宗喀巴大師之弟子，第 1 世達賴喇嘛根敦珠巴，在〈噶當書函〉中也有這樣的授記：「…成為觀音菩薩化身」。從第 1 世到第 4 世達賴喇嘛均為身著赤黃袈裟之比丘，主要為格魯派教法在西藏和蒙古地區做出了廣泛傳播。

〈文殊師利根本儀軌經〉指出：「佛陀教法在人間，最終衰落毀滅時，便以比丘王之貌，誠然出現無置疑。」當西藏政教及其民族面臨重大危機之時，自從第 5 世達賴喇嘛建立噶丹波頗章政權，領導西藏為國人創造利樂，直至第 13 世達賴喇嘛，歷代達賴喇嘛對西藏人民的恩惠難於計量。尤其是第 14 世達賴喇嘛因受前世諸達賴喇嘛之發心功力，為繼承西藏政教大業，當西藏國政猶如殘燈，處於極大危難之際，在國人的再三祈求下，力挽狂瀾，為扭轉局勢坦然擔任政教二職。

至於尊者達賴喇嘛的轉世認證方面，目前的這一轉世認證法，是自第 13 世紀初開始流傳至今，具有久遠歷史意義，且為與眾不同的藏傳佛教轉世認證法。

歷代達賴喇嘛與西藏國民間的關係，如同首與身，形與影之間的關係，彼此根本無法離開，相應達賴喇嘛轉世制將永遠紮根於雪域西藏人民之中。故此，通過「第 3 次西藏特別大會」，來自二十四個國家的 340 名與會人員，順應時代與社會需要，制定以下決議。

決議

- 西藏至高無上的領導人第 14 世達賴喇嘛是全西藏人民的主心骨。故，為雪域全民今生與來世之怙主，潛心祈禱尊者永久住世！
- 通過此次特別大會，這裡代表境內外全體同胞衷心祈請尊者達賴喇嘛為傳播教法與救渡眾生而繼續轉世，直至雪域不空眾生在；

- 認證尊者達賴喇嘛轉世之所有權力只有尊者本人，以及達賴喇嘛噶丹頗章基金會董事會擁有，除此之外，任何國家政府、團體組織、個人都沒有權力認證尊者轉世；
- 堅決反對中國政府國家宗教事務局於2007年下達的所謂第五號令《藏傳佛教活佛轉世管理辦法》，以及通過該5號令，對尊者達賴喇嘛之未來轉世認證，制定奸計，無端干涉。

第一議題：「『5·50願景』」方面

「第3次西藏特別大會」各小組及廣大民眾之書面提案，均由噶廈和議會經審議後，決定將逐步化為行動。

藏曆2146己亥年8月7日，西元2019年10月5日

西藏人民議會議長 貝瑪君乃

西藏人民議會副議長 阿恰雅·益喜鵬措

外交部中文處 譯